

32004D0004

L 2/50

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

6.1.2004.

KOMISIJAS LĒMUMS

(2003. gada 22. decembris),

kas dalībvalstīm atļauj uz laiku pieņemt neatliekamus pasākumus pret vadaudu bakteriozes izraisītāju (*Pseudomonas solanacearum*) Smith attiecībā uz Ēģipti

(izziņots ar dokumenta numuru C(2003) 4956)

(2004/4/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2000. gada 8. maija Direktīvu 2000/29/EK par aizsardzības pasākumiem pret tādu organismu ieviešanu, kas kaitīgi augiem vai augu produktiem, un pret to izplatību Kopienā ⁽¹⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Direktīvu 2003/47/EK ⁽²⁾, un jo īpaši tās 16. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Ja dalībvalsts uzskata, ka pastāv nenovēršami draudi vadaudu bakteriozes izraisītāja (*Pseudomonas solanacearum*) Smith, kas ir tumšās gredzenpuves cēlonis, ieviešanai tās teritorijā no trešās valsts, tā var uz laiku pieņemt jebkurus papildu pasākumus, kas nepieciešami, lai sevi pasargātu no minētā apdraudējuma.
- (2) Pamatojoties uz pastāvīgu vadaudu bakteriozes izraisītāja (*Pseudomonas solanacearum*) Smith iekļūšanu Ēģiptes izcelsmes kartupeļos, 1996. gadā vairākas dalībvalstis (Francija, Somija, Spānija un Dānija) pieņēma pasākumus, lai īstenotu Ēģiptes izcelsmes kartupeļu aizliegumu, ar nolūku nodrošināt attiecīgās teritorijas efektīvu aizsardzību pret vadaudu bakteriozes izraisītāja (*Pseudomonas solanacearum*) Smith ieviešanu no Ēģiptes.
- (3) Komisija atbildēja, pieņemot Komisijas 1996. gada 3. maija Lēmumu 96/301/EK ⁽³⁾, ar ko dalībvalstīm atļauj pagaidu papildu pasākumu ieviešanu attiecībā uz vadaudu bakteriozes izraisītāja (*Pseudomonas solanacearum*) Smith izplatību Ēģiptē, kuru groza ar Lēmumu 2002/903/EK ⁽⁴⁾.
- (4) Lēmumu 96/301/EK pastiprina virkne lēmumu par grozījumiem. Ēģiptes izcelsmes kartupeļu ieviešana Kopienā aizliegta, izņemot, ja kartupeļi ir no kaitēkļbrīvām platībām, kas izveidotas saskaņā ar FAO starptautiskā fitosanitāro pasākumu standarta 4. daļu: Kaitēkļu uzraudzība — Kaitēkļbrīvu platību izveidošanas prasības.
- (5) Ieviešanas sezonas laikā 2002/03. gadā tika reģistrēti vairāki vadaudu bakteriozes izraisītāja (*Pseudomonas solanacearum*) Smith iekļūšanas gadījumi, un Ēģipte pati nolēma aizliegt visu Ēģiptes kartupeļu eksportu uz Kopieni no 2003. gada 24. marta.

- (6) Ņemot vērā iepriekšminēto situāciju, Komisija ierosināja misiju uz Ēģipti, kuru veica dalībvalstu ekspertu grupa 2003. gada augustā, lai tehniski pārbaudītu eksportam uz Kopieni paredzēto kartupeļu ražošanas un tirdzniecības pastāvošo kontroles un uzraudzības sistēmu.
- (7) Misijas rezultātus izvērtēja. Komisija uzskatīja par lietderīgu ieviest stingrāku kartupeļu sūtījumu vizuālo pārbaudi eksporta ostā Ēģiptē tieši pirms izvešanas.
- (8) Bez tam Komisija uzskatīja par lietderīgu vadaudu bakteriozes izraisītāja (*Pseudomonas solanacearum*) Smith aizdomu rezultātā reģistrētos gadījumos drīzāk atkārtoti noteikt kaitēkļbrīvās platības, kas saistītas ar minēto aizdomu informāciju, nekā aizliegt kartupeļu izvešanu no visas kaitēkļbrīvās teritorijas, uz kuru attiecas uz aizdomu pamata minētais reģistrācijas gadījums. Šā iemesla dēļ "platības" identifikācija jāpārveido un jābalsta uz "sektoru" vai "baseinu".
- (9) Ievērojot revīzijas ziņojuma secinājumus un ieteikumus, 2003./04. gada ieviešanas sezonā ir iespējams atļaut Kopienas teritorijā ievest kartupeļu (*Solanum tuberosum* L.) bumbuļus, kas iegūti Ēģiptes kaitēkļbrīvās platībās, kuras apstiprinātas saskaņā ar minēto FAO Starptautisko standartu.
- (10) Tādēļ skaidrības un praktiskuma interesēs Lēmumu 96/301/EK jāatceļ un jāaizstāj ar šo lēmumu.
- (11) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pastāvīgās augu veselības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

⁽¹⁾ OV L 169, 10.7.2000., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 138, 5.6.2003., 47. lpp.⁽³⁾ OV L 115, 9.5.1996., 47. lpp.⁽⁴⁾ OV L 312, 15.11.2002., 28. lpp.

Ēģiptes izcelsmes kartupeļu (*Solanum tuberosum* L.) bumbuļu ieviešanu Kopienas teritorijā aizliedz, ja tie nav jau aizliegti saskaņā ar Direktīvas 2000/29/EK III pielikuma A daļas 10. punktā paredzētajiem noteikumiem.

2. pants

1. Atkāpjoties no pirmā panta, 2003./2004. gada ieviešanas sezonā Ēģiptes izcelsmes kartupeļu (*Solanum tuberosum* L.) bumbuļu ieviešanu Kopienas teritorijā atļauj no 2. daļā minētajām “kaitēkļbrīvām platībām”, ja tiek izpildīti pasākumi, kas piemērojami minētajās platībās audzētiem kartupeļu bumbuļiem un kas paredzēti minētā lēmuma pielikumā.

2. Komisija konstatē, vai “kaitēkļbrīvās platības” ir apstiprinātas Ēģiptē 2003./04. gada ieviešanas sezonai saskaņā ar “FAO Starptautiskā fitosanitāro pasākumu standarta 4. daļu: Kaitēkļu uzraudzība — Kaitēkļbrīvu platību izveidošanas prasības”, jo īpaši sakarā ar 2.3. punktu, un sastāda “apstiprināto kaitēkļbrīvo platību sarakstu”, iekļaujot to tīrumu identifikācijas detaļas, kas atrodas iepriekš “apstiprinātās kaitēkļbrīvās platībās”. Komisija nogādā šo sarakstu Komitejai un dalībvalstīm.

3. pants

Otrā panta noteikumi vairs nav spēkā, tiklīdz Komisija brīdinājusi dalībvalstis, ka ir apstiprināts sestais vadaudu bakteriozes izraisītāja (*Pseudomonas solanacearum*) Smith gadījums saskaņā ar minētā lēmuma pielikuma 2. vai 3. punktu no Kopienā ieviesto kartupeļu partijām atbilstoši minētajam lēmumam 2003./04. gada ieviešanas sezonā, un ja konstatētie aizturēšanas gadījumi norāda, ka “kaitēkļbrīvu platību” identifikācijas metodes Ēģiptē vai valsts kontroles norise Ēģiptē nav bijusi pietiekama, lai nepieļautu vadaudu bakteriozes izraisītāja (*Pseudomonas solanacearum*) Smith ieviešanas risku Kopienā.

4. pants

Importētāja dalībvalsts līdz 2004. gada 30. augustam nodrošina Komisiju un citas dalībvalstis ar informāciju par ievestajiem daudzumiem atbilstoši minētajam lēmumam un ar

sīki izstrādātu tehnisko ziņojumu par oficiālo pārbaudi, kas minēta pielikuma 2. punktā; katra fitosanitārā sertifikāta kopiju nosūta Komisijai. Brīdinājuma saņemšanas gadījumos par varbūtēju vai apstiprinātu infekciju, kā minēts pielikuma 4. punktā, fitosanitāro sertifikātu kopijas un tām pievienotos dokumentus pārsūta kopā ar minēto brīdinājumu.

5. pants

Dalībvalstis precizē pasākumus, kurus tās pieņēmušas, lai aizsargātu sevi pret vadaudu bakteriozes izraisītāja (*Pseudomonas solanacearum*) Smith ieviešanu un izplatību, tā, lai pasākumi atbilstu 1., 2. un 3. pantam.

6. pants

Lēmumu 96/301/EK atceļ.

7. pants

Šo lēmumu pārskata vēlākais līdz 2004. gada 30. septembrim.

8. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2003. gada 22. decembrī

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

David BYRNE

PIELIKUMS

Lai piemērotu otrā panta noteikumus, ievēro sekojošus neatliekamos pasākumus papildus kartupeļiem noteiktajām Direktīvas 2000/29/EK I, II, un IV pielikuma A un B daļas prasībām, kas nav paredzētas IV pielikuma A daļas I panta 25.8 punktā:

- 1) a) ievešanai Kopienā paredzētos kartupeļus jāaudzē tīrumos, kas atrodas apstiprinātā "kaitēkļbrīvā" platībā Ēģiptē, kuru noteikusi Komisija saskaņā ar minētā lēmuma 2. pantu; attiecībā uz jebkuru šādu apstiprināto platību un minētā lēmuma nolūkā "platības" identifikācijas pamatā ir "sektors" (jau izveidota administratīvā vienība, kura sedz "baseinu" grupu) vai "baseins" (apūdeņošanas vienība), un to identificē ar individuālu oficiālu koda numuru;
- b) kartupeļiem, kas minēti a) apakšpunktā, jābūt Ēģiptē:
 - i) audzētiem tieši no Kопienas izcelsmes kartupeļiem vai reiz audzētiem no šādiem kartupeļiem, ražotiem apstiprinātā "kaitēkļbrīvā platībā", kā izriet no minētā lēmuma 2. panta, un kuriem oficiāli veikta latentās infekcijas pārbaude tieši pirms stādīšanas saskaņā ar Kопienas testa procedūru, ko paredz Padomes Direktīva 98/57/EK⁽¹⁾, un kuriem šādas pārbaudes rezultātā nav konstatēts vadaudu bakteriozes izraisītājs (*Pseudomonas solanacearum*) Smith;
 - ii) augšanas perioda laikā uz lauka oficiāli pārbaudītiem pret vadaudu bakteriozes izraisītāja (*Pseudomonas solanacearum*) Smith radītās kartupeļu tumšās gredzenpuves simptomiem, un minētie simptomi šajās inspekcijās nav konstatēti; paraugi ņemti no 500 bumbuļiem no pieciem feddāniem (2,02 hektāriem) vai 200 bumbuļiem no feddāna (0,41 hektāra), vai mazākas kartupeļu tīruma daļas laboratoriskām pārbaudēm iespējami tuvu novākšanai, iekļaujot inkubācijas testu un vizuālo pārbaudi, pārgriežot bumbuļus, vadaudu bakteriozes izraisītāja (*Pseudomonas solanacearum*) Smith radīto kartupeļu tumšās gredzenpuves simptomu pārbaudei, un šādās inspekcijās nav atrasti nekādi minētie simptomi;
 - iii) pārvestiem uz iesaiņošanas centriem, kurus oficiāli apstiprinājušas Ēģiptes iestādes, lai tirgotu tikai tos kartupeļus, kurus drīkst eksportēt uz Kопienu 2003./04. gada izvešanas sezonas laikā un pienākot šādā apstiprinātā iesaiņošanas centrā,
 - kam pievienoti dokumenti, kas piestiprināti katrai furgona kravai ražas novākšanas tīrumā, norādot kravas izcelsmes vietu, kā noteikts a) apakšpunktā. Minētos dokumentus tur iepakojuma centrā vēl pēc izvešanas perioda beigām,
 - kas oficiāli pārbaudīti pret vadaudu bakteriozes izraisītāja (*Pseudomonas solanacearum*) Smith radītās kartupeļu tumšās gredzenpuves simptomiem griezto bumbuļu paraugos, un šajās pārbaudēs nav atrasti šādi simptomi atlases normai 70 kg maisiem vai līdzvērtīgi 10 % no maisiem ar 40 pārbaudītiem bumbuļiem no maisa un 1 vai 1,5 tonnu maisiem atlases normai 50 % no maisiem ar 40 pārbaudītiem bumbuļiem no maisa. Ēģiptes iestāžu oficiāli apstiprināto iesaiņošanas centru saraksts tiks darīts zināms Komisijai līdz 2004. gada 1. janvārim;
 - iv) pēc maisu saņošanas iesaiņošanas centrā bumbuļu paraugos oficiāli pārbaudītiem vadaudu bakteriozes izraisītāja (*Pseudomonas solanacearum*) Smith radītās kartupeļu tumšās gredzenpuves simptomiem, un šajās pārbaudēs nav atrasti šādi simptomi atlases normai 2 % maisiem no sūtījuma un 30 pārbaudītiem bumbuļiem no maisa;
 - v) tieši pirms izvešanas uz Kопienu pārbaudītiem nosūtīšanas ostā, pārgriežot 200 bumbuļus no katras kaitēkļbrīvās platības sūtījuma, kas izņemti vismaz no pieciem maisiem no katras kaitēkļbrīvās platības;
 - vi) no katra sūtījuma ņemtajos paraugos oficiāli pārbaudīti latentās infekcijas klātbūtnei; izvešanas sezonas laikā jāņem vismaz viens paraugs no baseina vai sektora, kas pārstāvēts sūtījumā, bet jebkurā gadījumā vismaz pieci paraugi jāņem un jāiesniedz laboratorijas analīzēm saskaņā ar Kопienas testa procedūru, kā paredzēts Direktīvā 98/57/EK, un šajās pārbaudēs nav atrasts vadaudu bakteriozes izraisītājs (*Pseudomonas solanacearum*) Smith;
 - vii) saimniecībai oficiāli dara zināmu turpmāko apstrādi sagatavošanas procesā nosūtīšanai uz Kопienu no attiecīgā baseina, ja ii), iii), iv), v) un vi) apakšpunktā minētajās pārbaudēs un/vai testēšanā rodas aizdomas par vadaudu bakteriozes izraisītāju (*Pseudomonas solanacearum*) Smith, līdz aizdomu noliegšanai par vadaudu bakteriozes izraisītāju (*Pseudomonas solanacearum*) Smith klātbūtni. Vienlaicīgi ar minēto saimniecības paziņojumu izraugās buferzonu apkārt atbilstošajam baseinam saistībā ar minētajām aizdomām, ja vien nav dabiska fiziska barjera (piemēram, tuksnesis atbalsta rajona gadījumā). No attiecīgās buferzonas kartupeļus neizved līdz aizdomu noraidīšanai. Buferzonas apmēra noteikšanai ņem vērā risku par vadaudu bakteriozes izraisītāja (*Pseudomonas solanacearum*) Smith turpmāko izplatību no minētās apstiprinātās kaitēkļbrīvās platības. Informāciju par minētā baseina un tā buferzonas identifikāciju ar to individuālo oficiālo koda numuru, kā arī pārbaudes gala rezultātus par varbūtējo infekciju nekavējoties dara zināmus Komisijai;

(1) OV L 235, 21.8.1998., 1. lpp.

- viii) ja iespējams, novāktiem, pārkrautiem un sabērtiem maisos atsevišķi baseinā pēc baseina, iekļaujot paredzamo atsevišķu mehānismu izmantošanu, un jebkurā gadījumā platībai pēc platības, kā norādīts a) apakšpunktā;
 - ix) sagatavotiem partijās, no kurām katra veidota vienīgi no vienā atsevišķā platībā novāktiem kartupeļiem, kā norādīts a) apakšpunktā;
 - x) kompetento Ēģiptes iestāžu kontrolē uz katra maisa skaidri salasāmam marķējumam ar neizdzēšamu attiecīgā oficiālā koda numura norādi, kā minēts šā lēmuma 2. pantā sastādītajā "apstiprināto kaitēkļbrīvo platību" sarakstā, un ar attiecīgo partijas numuru;
 - xi) pievienotam oficiālam fitosanitāram sertifikātam, kā prasa Direktīvas 2000/29/EK 13. panta 1. punkta ii) apakšpunkts, norādot partijas numuru(-s) daļā "Atšķirības zīmes" un oficiālo(-s) koda numuru(-s), kā minēts iedaļas "Papildu deklarācija" x) apakšpunktā; minētajā daļā norāda arī partijas numuru tai partijai, no kuras ņemts paraugs vi) apakšpunkta norādītajā nolūkā, kā arī oficiāls apliecinājums, ka veikta testēšana;
 - xii) eksportējis oficiāli reģistrēts eksportētājs, kura vārds vai preču zīme norādīta uz katra sūtījuma. Kompetentas Ēģiptes iestādes sastādītais oficiāli reģistrēto eksportētāju saraksts tiks darīts zināms Komisijai līdz 2004. gada 1. janvārim;
- c) par atļautiem iebraukšanas punktiem attiecīgo kartupeļu ieviešanai un par atbildīgās oficiālās valsts struktūras nosaukumu un adresi, kas atbildīga par katru punktu, dalībvalstis brīdina Komisiju, kas tādēļ informē citu dalībvalsti un Ēģipti;
 - d) atbildīgā valsts struktūra, kas atbild par iebraukšanas punktu, iepriekš jābrīdina par kartupeļu sūtījuma iespējamo pienākšanas laiku, kā arī par tā apjomu.
2. Iebraukšanas vietā kartupeļus pārbauda atbilstoši Direktīvas 2000/29/EK 13.a panta 1. punkta b) apakšpunktam, un šādas pārbaudes veic katram no vismaz 200 kartupeļu grieztu bumbuļu paraugiem, kas ņemti no katras sūtījuma partijas, vai, ja partija pārsniedz 25 tonnas, no katrām 25 tonnām vai to daļas šādā partijā.

Katru minēto sūtījumu atstāj oficiālā uzraudzībā un līdz konstatēšanai, ka šajās pārbaudēs nav aizdomu par vadaudu bakteriozes izraisītāja (*Pseudomonas solanacearum*) Smith klātbūtni, to nedrīkst laist tirgū vai lietot. Bez tam, ja partijā atklāj vadaudu bakteriozes izraisītāja (*Pseudomonas solanacearum*) Smith raksturīgos simptomus vai ir aizdomas par to klātbūtni, visas atlikušās partijas minētajā sūtījumā un partijas citos sūtījumos, kuras ņemtas no tās pašas platības, tur oficiālā uzraudzībā, kamēr apstiprina vai noraida vadaudu bakteriozes izraisītāja (*Pseudomonas solanacearum*) Smith klātbūtni minētajā partijā.

Ja minētajās pārbaudēs atklāj vadaudu bakteriozes izraisītāja (*Pseudomonas solanacearum*) Smith raksturīgos simptomus vai ir aizdomas par to klātbūtni, vadaudu bakteriozes izraisītāja (*Pseudomonas solanacearum*) Smith klātbūtni apstiprina vai noliedz ar testa palīdzību, ko nosaka saskaņā ar minēto Kopienas testa procedūru. Ja vadaudu bakteriozes izraisītāja (*Pseudomonas solanacearum*) Smith klātbūtni apstiprina, partija, no kuras ņemts paraugs, pakļauta vienam no šādiem pasākumiem vai arī:

- i) aizliegumam vai atļaujai nosūtīt produktus uz galamērķi, kas atrodas ārpus Kopienas;
- ii) iznīcināšanai;

un visas atlikušās partijas sūtījumā no tās pašas platības pārbauda saskaņā ar 3. punktu.

3. Papildus 2. punktā minētajām pārbaudēm pārbaudi, lai noteiktu latentu infekciju saskaņā ar minēto Kopienas testa procedūru, veic paraugiem, kas ņemti no katras platības, kā norādīts 1. punkta a) apakšpunktā; izvešanas perioda laikā vismaz vienu paraugu no katra akra sektora vai baseina, kā minēts 1.a daļā, ņem pēc likmes 200 bumbuļu no vienas partijas parauga. Paraugam, kas izraudzīts latentās infekcijas noteikšanai, jāveic arī grieztu bumbuļu pārbaude. Katram paraugam, kas pārbaudīts un apstiprināts kā pozitīvs, jebkurš izraudzīto kartupeļu atlikums jābloķē un attiecīgi jāiekonservē.

Katru partiju, no kuras ņem paraugus, atstāj oficiālā uzraudzībā, un līdz konstatēšanai, ka minētajās pārbaudēs vadaudu bakteriozes izraisītāja (*Pseudomonas solanacearum*) Smith klātbūtne nav apstiprināta, to nedrīkst laist tirgū vai lietot. Ja apstiprina vadaudu bakteriozes izraisītāja (*Pseudomonas solanacearum*) Smith klātbūtni, partiju, no kuras ņem paraugu, pakļauj vienam no šādiem pasākumiem vai arī:

- i) aizliegumam vai atļaujai nosūtīt produktus uz galamērķi, kas atrodas ārpus Kopienas; vai
- ii) iznīcināšanai.

4. Abos gadījumos, ja ir aizdomas par vadaudu bakteriozes izraisītāja (*Pseudomonas solanacearum*) Smith klātbūtni vai tā ir apstiprināta, dalībvalstis tūlīt brīdina Komisiju un Ēģipti; brīdina par aizdomām, pamatojoties uz iegūto pozitīvo rezultātu ātrajā(-s) skrīninga pārbaudē(-s), kā noteikts II pielikuma I daļas 1. punktā un II daļā, vai skrīninga metodē(-s), kā noteikts II pielikuma I daļas 2. punktā un minētās Kopienas testa procedūras III daļā.
 5. Komisija nodrošina, ka tai tiek sniegta sīka informācija un vizuālo pārbauzu rezultāti, kā minēts 1. punkta b) apakšpunkta ii), iii), iv) un v) daļā, un 1. panta b) apakšpunkta vi) daļā minētās pārbaudes rezultāti. Komisija precizē apstiprinātu kaitēkļbrīvu platību sarakstu saskaņā ar minētajiem rezultātiem un 2. un 3. punktā minētajiem konstatējumiem; attiecībā uz 4. punktā minēto brīdinājumu par aizdomām, "apstiprināto kaitēkļbrīvo platību" sarakstu precizē, precizējot saimniecības paziņojumu par turpmāko kartupeļu eksportu uz Koptienu, kas saistīts ar minēto informāciju par aizdomām, kas radušās attiecīgās apstiprinātās kaitēkļbrīvās platības baseinā līdz aizdomu noraidīšanai par vadaudu bakteriozes izraisītāja (*Pseudomonas solanacearum*) Smith klātbūtni.

Saņemot no Komisijas minēto apstiprināto kaitēkļbrīvo platību saraksta pieteikumu, Ēģiptes iestādes izraugās buferzonu, kā minēts 1. punkta b) apakšpunkta vii) daļā. Informāciju par minētās buferzonas identifikāciju ar individuālu(-iem) oficiālu(-iem) koda numuru(-iem) tūlīt dara pieejamu Komisijai un dalībvalstīm. Ja nav šādas informācijas trīs darbdienu laikā no aizdomu rašanās, Komisija precizē apstiprināto kaitēkļbrīvo platību sarakstu, neiekļaujot nekādu turpmāko eksportu atlikušajā 2003./04. gada ieviešanas sezonas periodā no visa sektora, kurā atrodas ar minēto varbūtējās infekcijas brīdinājumu saistītais baseins.
 6. Dalībvalstis nosaka atbilstošas marķēšanas prasības, iekļaujot Ēģiptes izcelsmi, nolūkā nepieļaut kartupeļu stādīšanu, un atbilstošus atkritumu apglabāšanas pasākumus pēc kartupeļu iesaiņošanas, lai nepieļautu vadaudu bakteriozes izraisītāja (*Pseudomonas solanacearum*) Smith izplatīšanos iespējamās latentās infekcijas rezultātā.
-